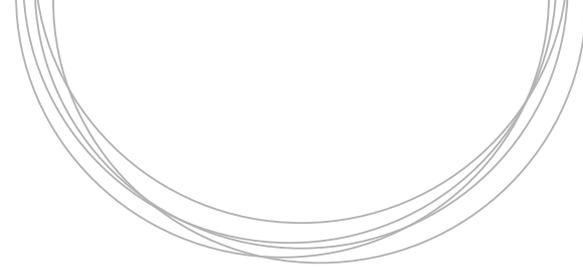


5 dicembre 2019  
Officine Caos | piazza Montale 18a





Ci siamo. La "storia di tante storie" ha fatto il suo giro e adesso prendiamoci un po' di tempo. Per sincronizzare il nostro passo con quello di tutte le persone che hanno intrecciato le loro storie alla nostra.

Per andare a tempo.

Come sa bene chi si prende cura delle persone, chi lavora con le persone.

Perché non si può fare a meno di sintonizzare il proprio sguardo con quello degli altri.

Di sincronizzare il proprio battito con i bisogni degli altri.

Da quarant'anni.

Che cosa c'è di più bello che augurare "tempo"?

Ecco, questa sera regaliamoci un po' di tempo:

"per il nostro fare e il nostro pensare,

non solo per noi stessi,

ma anche per donarlo agli altri.

Tempo, non per affrettarci a correre,

ma per essere contenti.

non soltanto per trascorrerlo,

ma perché ce ne resti".

Quello che avete tra le mani vuole essere  
un piccolo libretto di scena.

Dentro sono contenute le "istruzioni per l'uso"  
dello spettacolo.

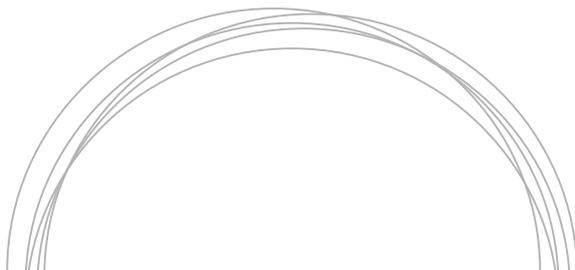
Questa sera abbiamo voluto tentare  
un esperimento: raccontare il nostro mondo,  
il nostro lavoro, attraverso linguaggi diversi,  
in un teatro.

Nelle intenzioni, creare cortocircuiti di bellezza,  
ricordare insieme, condividere storie.

In questo libretto, quindi, troverete parole  
ad accompagnarvi in un piccolo viaggio che copre  
però grandi distanze e informazioni relative agli  
artisti che si andranno ad esibire.

Ma anche numeri che ci riguardano,  
e che descrivono, con la chiarezza che solo  
i numeri hanno, l'impegno e il lavoro di tutte le  
persone che fanno, ogni giorno, Il Margine.

*Mirella Fister*





# 1. il tempo dell'equilibrio

lavorare con la disabilità

L'equilibrio, come la libertà, non è definitivo, va conquistato e difeso tutti i giorni.

La conquista dell'equilibrio è da sempre il nostro problema, forse il principale dei nostri problemi.

Equilibrio nel prendere le distanze, nel presentarsi al mondo, nell'avvicinarci agli altri.

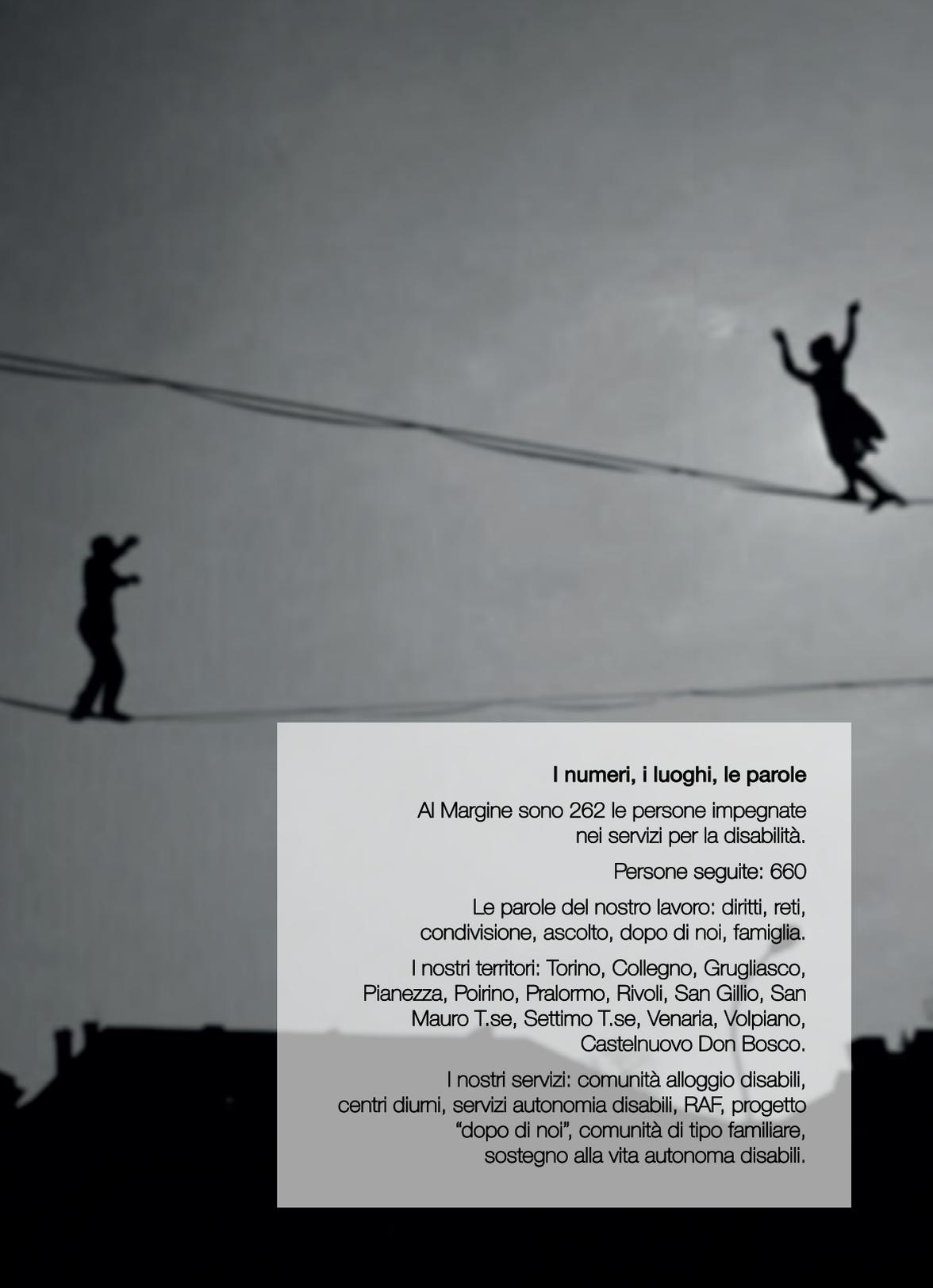
Equilibrismo quotidiano è il nostro lavoro con le persone più fragili, che proprio di quell'equilibrio si nutrono, ma che ci mostrano anche la misteriosa bellezza del loro sistema di gravità.

## **Disequilibrio**

Di Elia Bruno (ruota Cyr)

Che cos'è l'equilibrio?

Un gioco tra estremi. Il continuo cambio di peso fonde equilibrio e disequilibrio e crea un unico movimento. Un movimento unico.



### **I numeri, i luoghi, le parole**

Al Margine sono 262 le persone impegnate nei servizi per la disabilità.

Persone seguite: 660

Le parole del nostro lavoro: diritti, reti, condivisione, ascolto, dopo di noi, famiglia.

I nostri territori: Torino, Collegno, Grugliasco, Pianezza, Poirino, Pralormo, Rivoli, San Gillio, San Mauro T.se, Settimo T.se, Venaria, Volpiano, Castelnuovo Don Bosco.

I nostri servizi: comunità alloggio disabili, centri diurni, servizi autonomia disabili, RAF, progetto "dopo di noi", comunità di tipo familiare, sostegno alla vita autonoma disabili.



## 2. il tempo della crescita

lavorare con i minori

L'essenziale è spesso invisibile agli occhi.  
Si nasconde nei piccoli passi in sincronia,  
nei sorrisi specchiati.  
Nelle parole trovate e regalate.  
Bambini nel tempo. Fragili ma anche fortissimi.  
Con occhi spalancati sul mondo,  
come carta assorbente.  
Che hanno diritto di chiedere. Di crescere.  
Di poter scegliere.  
Di fare capriole e di trovare il loro spazio. Nel mondo.  
Un'avventura straordinaria da inventare, con pazienza,  
ogni giorno, attraverso il nostro lavoro.  
Stando vicino. Sostenendo.  
Camminando a fianco, ma lasciando liberi.  
È il tempo della crescita.

### **Sound of Freedom**

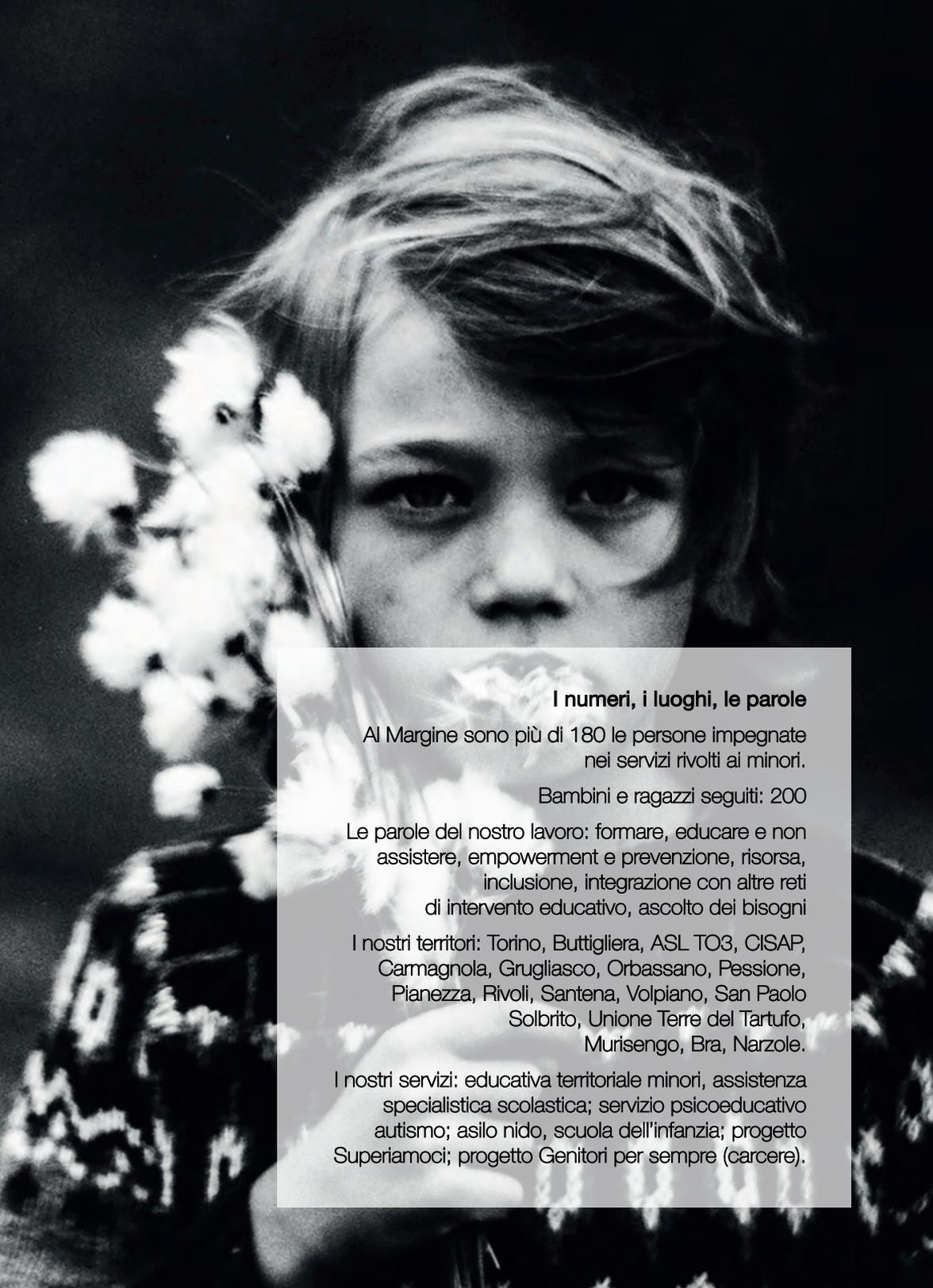
Regia di Diego Casale.

Con Elena Di Giorgio (cantante), Ilenia Speranza (attrice), Matteo Pustianaz (musicista).

Le vite di alcuni artisti sono intrecciate in modo indissolubile agli accordi che in maggiore o in minore hanno condizionato le loro scelte.

Nina Simone e Nikka Costa sono alcune tra loro.

Vi racconteremo gli intimi pensieri che si celano dietro i testi delle canzoni, le connessioni con le loro vite personali, la relazione con la musica e le emozioni.



### **I numeri, i luoghi, le parole**

Al Margine sono più di 180 le persone impegnate nei servizi rivolti ai minori.

Bambini e ragazzi seguiti: 200

Le parole del nostro lavoro: formare, educare e non assistere, empowerment e prevenzione, risorsa, inclusione, integrazione con altre reti di intervento educativo, ascolto dei bisogni

I nostri territori: Torino, Buttigliera, ASL TO3, CISAP, Camagnola, Grugliasco, Orbassano, Pessione, Pianezza, Rivoli, Santena, Volpiano, San Paolo Solbrito, Unione Terre del Tartufo, Murisengo, Bra, Narzole.

I nostri servizi: educativa territoriale minori, assistenza specialistica scolastica; servizio psicoeducativo autismo; asilo nido, scuola dell'infanzia; progetto Superiamoci; progetto Genitori per sempre (carcere).



## 3. il tempo della cura

lavorare come donne

Le donne che ci piacciono.

Quelle che sono una e tante.

Pezzi di un puzzle che si compone e scompone  
ogni giorno.

*Non come chi vince sempre, ma come chi non si  
arrende mai.*

Le cose che si amano non si posseggono  
mai completamente.

Semplicemente si custodiscono, si trattano come  
cose preziose, si aiutano a crescere e  
ad affrontare le proprie fragilità.

E lo sa bene chi, ogni giorno, apre le stanze di case  
fatte apposta per proteggere e riparare.

Per sostenere chi sta cercando di riprendere  
la propria strada.

### **Tessellate**

Idea e coreografie di Chiara D'Ingeo.

Con Chiara D'Ingeo, Giorgia Galante, Matilde Frignani  
e Ilaria Fucale

Comporre, comporsi, lasciarsi comporre, come tante  
tessere di un puzzle.

Essere donna, essere madre, richiede coraggio,  
astuzia, dolcezza e una buona dose di follia.

È una mescolanza di mille sfaccettature, è un'unione  
di bellezze non riducibile a un singolo sostantivo.

Quattro danzatrici portano in scena l'essenza  
femminile nei suoi diversi aspetti: le movenze dei loro  
corpi assemblano un puzzle di meravigliose qualità  
che restituiscono l'unicità di ciascuna donna.



### **I numeri, i luoghi, le parole**

Al Margine sono più di 40 le persone impegnate nei servizi dedicati ai percorsi di autonomia Genitore-Bambino e sono circa 400 le socie della nostra cooperativa.

Mamme seguite: 110

Le parole del nostro lavoro: ascolto, prendersi cura, sostenere, proteggere, far crescere, accompagnare, progettare, creare, costruire.

I nostri territori: Torino, Grugliasco, Cavallermaggiore.

I nostri servizi: Torino: Comunità Genitore-Bambino Maia e Stella; Cavallermaggiore: Comunità Genitore-Bambino Spazia; Grugliasco: Servizio Autonomia Genitore-Bambino; Torino: Servizio Autonomia Genitore-Bambino, Luoghi neutri, Assistenza domiciliare Mamma-Bambino; Centro di prima accoglienza Casa Mirabal.



## 4. il tempo rubato

lavorare in psichiatria

Essere accompagnati da un senso di assenza.  
E poi quella nostalgia per qualcosa andato perduto.  
Che non passa.  
Perché è difficile sentirsi, e trovarsi.  
Quando gli "altri" ti ricordano, ogni giorno,  
che sei "diverso".  
E allora vertigine improvvisa accorgersi di poter essere.  
Semplicemente. Se stessi.  
Di avere diritto a una casa propria.  
Di riuscire a pensare, per la prima volta,  
a un futuro interiore.  
Questo il senso del nostro lavoro: restituire il tempo  
rubato, costruire insieme quello buono.

### **Angela e Angela**

Testo di Tiziano Gamba

da un'idea di Davide Riccio

Regia di Tiziano Gamba

Con Giada Pasquali e Claudia Giacosa

Se la vita comincia in un ospedale psichiatrico,  
cosa c'è di possibile e impossibile nella crescita di  
una bambina, adolescente, donna?

Angela è nata da una degente del manicomio di  
Collegno. Con il tempo, la sua essenza emotiva e  
quella razziocinante entrano in conflitto, dal quale  
usciranno entrambe perdenti, sia pure in modo  
diverso.



## **I numeri, i luoghi, le parole**

Al Margine sono più di 150 le persone impegnate nei servizi con utenti psichiatrici.

Persone seguite: 470

Le parole del nostro lavoro: inclusione, recupero della memoria, attivazione di percorsi di autonomia, ascolto, creatività, coesione sociale, restituzione di dignità, diritti.

I nostri territori: Torino, Castagneto Po, Collegno, ASL TO3, Grugliasco, Gassino, San Gillio, Verrua Savoia, Cortandone, Monale.

I nostri servizi: interventi presso Centri di salute mentale e strutture per pazienti psichiatrici: SRP2.1 (ex comunità protette), SRP2.2 (ex comunità alloggio), SRP3.2 (ex gruppi appartamento).



## 5. il tempo maturato

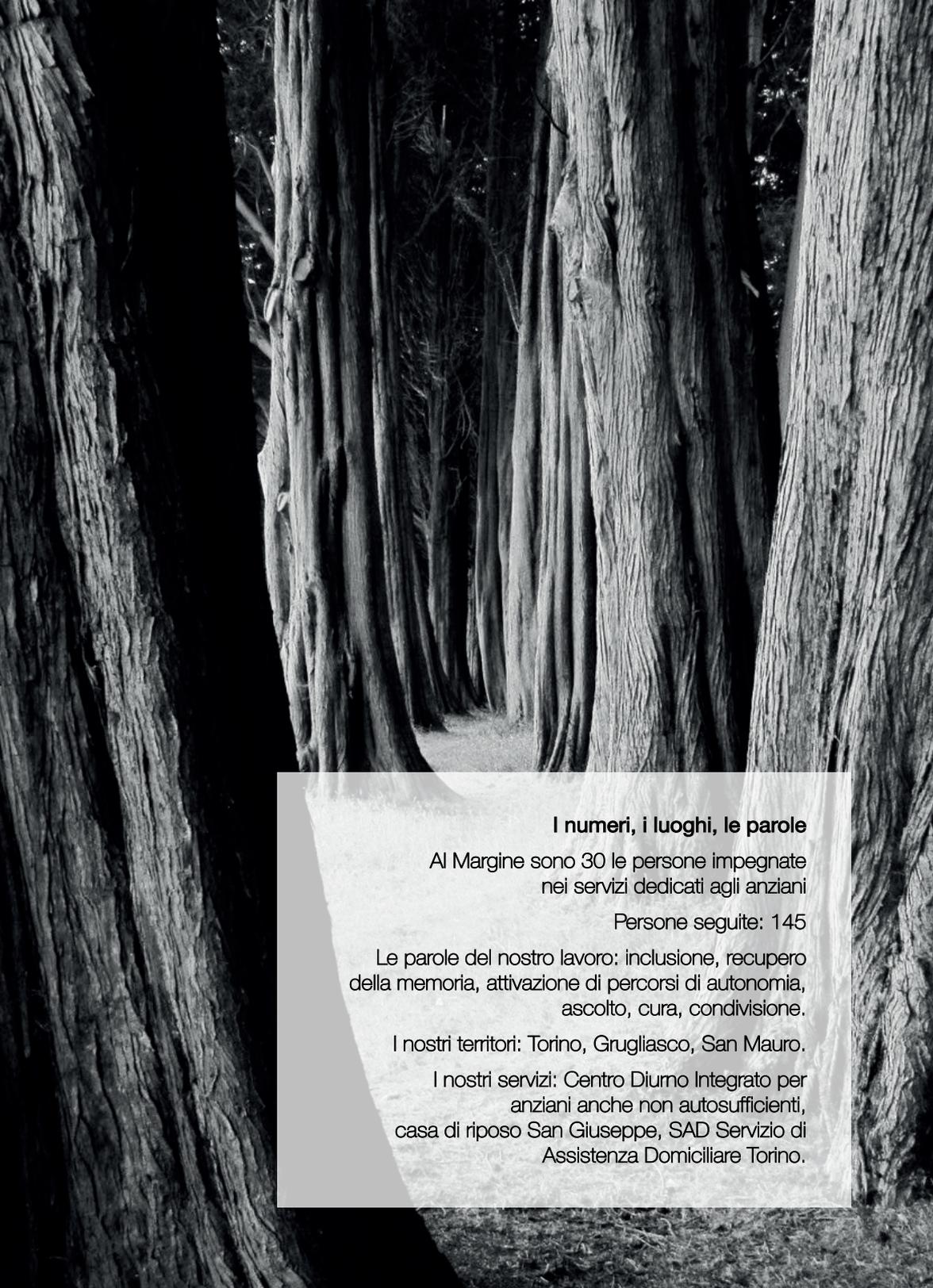
lavorare con gli anziani

Il tempo maturato.  
Quello che è radici e rami che abbracciano.  
Quel tempo che racconta i viaggi, le tempeste,  
le albe sul mare e gli innumerevoli approdi.  
Un tempo che ha bisogno di carezze, perché spesso  
perde memoria.  
Che non ha paura di mostrarsi fragile, perché ha  
conosciuto la fatalità della gioia e le fatiche degli anni.  
Dare protezione, ascolto.  
Ricamare con pazienza legami,  
per ingannare la solitudine.  
Che cosa significa "prendersi cura" se non salvare  
il tempo passato per illuminare quello presente?  
Questo il nostro lavoro oggi.

### **Custodi della Carezza**

Ideazione e regia di Patrizia Besantini  
Aiuto scenografie: Alessia Di Pietro e  
Arianna Abbondati.  
Compagnia Zen-Zero, con Lucrezia Scalzotto,  
Anna Maria Balsamo, Maria Grazia Graziano,  
Beatrice Franzino, Elisabetta Fanzago,  
Giampaolo Culla, Francesco Calabrò.

La carezza.  
Gesto in pericolo d'estinzione.  
Gesto da proteggere.  
Carezze da raccogliere, difendere, ridonare.  
E allora ecco un piccolo clan in difesa della carezza.



### **I numeri, i luoghi, le parole**

Al Margine sono 30 le persone impegnate  
nei servizi dedicati agli anziani

Persone seguite: 145

Le parole del nostro lavoro: inclusione, recupero  
della memoria, attivazione di percorsi di autonomia,  
ascolto, cura, condivisione.

I nostri territori: Torino, Grugliasco, San Mauro.

I nostri servizi: Centro Diurno Integrato per  
anziani anche non autosufficienti,  
casa di riposo San Giuseppe, SAD Servizio di  
Assistenza Domiciliare Torino.



## 6. il nostro tempo

il lavoro

*«Se vuoi costruire una barca, non radunare uomini per tagliare legna, dividere i compiti e impartire ordini. Ma insegna loro la nostalgia per il mare vasto e infinito. Se si togliesse la brama del navigare, per quale motivo si dovrebbe faticare a tagliare la legna?».*  
Antoine de Saint-Exupéry.

### **È una canzone fondata sul lavoro**

Di Gigi Giancursi (voce e chitarra).

Che cosa è veramente il lavoro?

Necessità, dovere, diritto o aspirazione alla felicità?

Come ne hanno parlato gli artisti nelle loro canzoni?

Un piccolo incontro per rileggere ciò che occupa gran parte del tempo delle nostre vite.



### **Lavorare insieme**

Al Margine lavorano più di 700 soci, una parte dei quali svantaggiati, e ogni giorno professionisti diversi costruiscono con e per la cooperativa progetti condivisi, momenti di formazione e visioni per il futuro.

Le parole del nostro lavoro: promozione sociale, mutualità, pari opportunità, inclusione, diritti, giustizia, dignità della persona.



Il Margine  
cooperativa sociale s.c.s.  
via Eritrea 20 - 10142 Torino  
011.4102711  
segreteria@ilmargine.it  
ilmargine.it  
facebook.com/ilmargine